

【7】家庭訪問

4月に新しい担任の先生が決まると、先生は、年に1度子どものお家に行きます。そして、子どもの学校や家庭での様子を先生と話し合います。

① Home Visit by a Teacher

After each homeroom teacher is decided in April, the teacher visits his/her student's home once a year. The teacher and the parents talk with each other, exchanging information about the student's school life and home life.

② 家庭访问

4月份确定了新的班主任以后，班主任会到孩子家里进行一年一度的家访。这时家长可以与老师交流孩子在学校和家里的表现。

③ 家庭訪問

4月份确定了新的班導師以後，班導師會到兒童家裡進行一年一度的家訪。這時家長可以與老師交流子女在學校和家裡的生活狀況。

④ Thăm nhà học sinh

Vào tháng 4 sau khi giáo viên chủ nhiệm được chỉ định xong thì giáo viên chủ nhiệm sẽ năm 1 lần đến thăm nhà học sinh. Giáo viên và phụ huynh sẽ cùng trao đổi về tình hình trường lớp và ở nhà của học sinh.



⑤ घर अवलोकन

चौथो महिना (कक्षा सञ्चालन को पहिलो महिना) मा नयाँ कक्षा शिक्षक चयन भएपछि, वर्षको एकपटक घरमा जानुहुन्छ। त्यो समयमा बच्चाको स्कुल अथवा घरको अवस्थाको बारेमा अभिभावकसँग कुराकानी गरिन्छ।

⑥ Kunjungan rumah

Wali kelas baru yang terpilih pada bulan April, akan pergi mengunjungi rumah siswa setahun sekali. Untuk mendiskusikan bagaimana keadaan/ perkembangan anak Anda di sekolah dan di rumah.

